



Nro. 17.

A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben, Pénteken Februáriusnak 27-dik napján
1801-ik esztendőben.*

Nagy Britannia.

*A' múlt posta napon félbe szakadt Parlamentalis
dolgoknak további folytatása:*

Ezen Kir. beszédeknek végződése, és Ő Fel-
ségének gyűléséből lett ki menetele után, a' Fel-
ső Parlamentumnak egyik tagja, Herczeg *Mont-
rose* azt kívánta, hogy a' bé vett szokás szerént,
küldetődjék hálaadó levél Ő Kir. Felségének.
Ezen alkalmatossággal mondott órátiójában, a'
többi közt így szóllott: Örvendek, hogy e' két
Országnek egyesítéséhez szerentsét kívánhatok,
a' melly, ha szinte csak Hyberniának szolgál is hasz-
nára, mindazáltal minden igaz Brittusnak öröm-

R

mel tellyesitheti bé a' szivét, mivel nem a' tsupa jónak szemlelésében áll ez az egyyesség. Ennek az ő nagy hasznát elegendőképen ki mutatta Angliának Skotiával lett egyyestése. Az én elhunyt őseim is nagyon elő mozdították azt, és valóságos áldás volt annak következés. Hyberniának N. Britanniával való egyyestése is boldogságunkra fog szolgálni. — A' mi pedig Országunknak külső környülatállásit illeti, azok ugyan eléggé zavarosak, de még is nem kétségbe ejtők. N. Britanniának belső ereje is igen nagy, a' melly ügyének igazságos volta által még öregbitetni fog. Nem hiszem, hogy Frantzia Ország igazán kívánná a' békeféléget. Az első Conzulkak egész maga viselete, követségének mivólta, minden ajánlásai, és az alkudozásoknak folyása is azt bizonyittyák. Annakokáért felettébb örvendek, hogy a' ministerek áthatatosan, és egyenes szivűséggel viselik magokat, 's reménylem, hogy Franczia Országnek Prókátorjai, a' kik szüntelen az első Conzulkak békeféléges indulatjáról beszélnek, kevés prozelitusokat fognak csinálni. Frantzia Országnek jelenvaló ereje sokkal nagyobb, mint volt ennekelötte valaha. Európának boldogsága azt kívánná, hogy minden öszve szövetkezne ellene, de ellenségesképen viselik annak Hatalmasságai N. Britannia erant magokat, és el akarják a' közönléges tengeri törvényeket törteni. Ha valaha, moit igen szembe tűnő és erőszakos az ő magok viselete. *Dánia* és *Svécia* Országok, a' neutralitás jussainak fenn tartása végett, 1780-ik elztendőben, öszve szövetkeztek egymással, 's akkor mértékletesebben szóllottak. — Egy más Hatalmasság maga viselete, az 1793 ik elztendői meg egyyezéssel ellenkezik, a' mellyben a' vala meghatároztatva, hogy ha a' szövetséget kötött felek közt, valamiképen háború támadna, mind a' két Országnek vagyosja, hajói és személyei sertetetlenül maradjanak, és dolgaiknak el intézésére, 's

hazájokba való vissza menetelre egy egész elzárkózó engedtesen nékiek. — A' más két északi Hatalmasságok, az Orosz Birodalommal való ölzve Izövetkezések által meg támadó részekké lettenek; mellyre nézve én arra voksolok, hogy küldjünk közönő levelet az Ö K. Felsége mondott belzédjére.

Ekkor Gróf *Fitzwilliam* fel álván, így szólott: „Én *ugymond*, meg nem egyezhetem abban, hogy a' Király belzédjére, minden meghatározás nélkül való közönő level küldődjék. — A' nékem soha sem tettett unió végbe ment. Adja az Úr Ilten, hogy a' mit a' herczeg jövendő, bé tellyesedjen. Én ezt el mellözöm, de a' minisztereknek kívánságaikon, és minden további meg vizsgálás nélkül való magok el hittségeken feletőbb tsudálkozom. — Szükségesképen azt kellene tudakozni, miért hadakozunk mi? A' régi okok, úgymint, a' revolutio gonoszainak el háritása, többé nintsenek. — Egy újmódi kormányozás módja által újobban monarchiává lett Fr. Ország, 's tsak nem egészlen el enyészett ott a' függetlenség. Talán le akarjuk Franczia Ország hatalmát nyomni? Vagy talán vissza akarjuk a' Bourboni familiát előbbi jussaiba helybeztetni? Attól tartok, hogy a' mi emberi erőnkkel soha se vihettyük azt végbe. — Kélzen vagyon a' koczka, 's egyébbb hátra nintsen, hanem hogy engedjünk a' szükségnek. — Továbba arról is kérdést kellene tennünk, miként éltenek legyen a' miniszterek a' nékiek engedtetett nagy hatalommal; még pedig annyival inkább, kellene arról kérdést tennünk, mivel a' nékiek adatott minden hatalommal, legedelem kútféjeivel, és az ő kormányozások által annyira vitték a' dólgot, hogy már most mindenek ellenünk támadtak. Dániára és Svéciára nézve, a' reánk majdan következendő háborúnak, valóságosan mi magunk vagyunk a' kovátsai; mi magunk kerestük azt magunknak. —

Miért nem halasztódott a' Neutralitás jussainak meg vizsgálása most is továbbra, miut történt vala 1780-ik esztendőben? Talán ezen vizgaltatásnak továbbra lett halasztásából származott a' gonosz? Epen nem. Az öfzve szövetségés el húnyt, és az új háborúnak támadásakor sem elevenedett az meg. A' mi Országunk sem szenvedett a' miatt semmit is. A' mi mostani velek való bánásunk leg jobban ellenkezett a' politicával, és éppen ez által tettük mi az északi Hatalmasságoknak öfzve szövetségéseket szorossabbá. — Minthogy az Orosz Birodalomban le árestáltattak a' mi hajóink, mi azért árestáltattuk le a' Dániai és Svéciai hajókat a' mi kikötő helyeinkben. Hát ugyan igazságos dolog e' ez? meg kell a' ministereket kérdezni, mitsoda principiumai vagynak ezen hirtelen való bánásnak? Nékem tehát lehetetlen a' ministerek szándékját előbre mozdítani, 's az ő magok viseletét helybe hagyni, melyre nézve javaslom, hogy a' Királyhoz küldendő köszönő levélhez a' következő tóldalékok is hozzá adattassanak:

1) Hogy minden olyan segedelem adásra kész legyen a' Parlamentom, a' melly az Ország-tól ki telhetik, azon esetre, ha hogy az ellenségnek igazlátalan kívánságai a' hasznos és betsületes békeféget lehetetlenné tennék; hogyha egy bizonyos Hatalmasságtól semmi elégtételt nem vehetnének; és ha az északi Hatalmasságokkal való villogást semmi jó móddal el intézni nem lehetne, és így szükségesképen háborúnak kellene következni.

2) Hogy telves bizodalommal legyen a' Parlamentum az ő Kir. Felsége azon atyai jó indulatjához, melly szerént semmit el nem fog abból mellőzni, a' mi az Ország erejének olly hosszas el tékozoltatását meg akadályoztathattya, és olly bölts kormányozásról fog szorgalmatoskodni, a' minémü a' jelenvaló szoros környülállások közt szükséges.

3) Hogy akként fogja a' Parlamentum a' Nemzet állapotját, a' háború folytatását, és a' külső Hatalmasságokkal való nexusát meg vizgálni, hogy hasznos tanáts adásokkal lehessen Ő K. Felsegének segedelmére. Többen is találtattak ollyak a' Felső Parlamentum tagjai között, a' kik Gróf *Fitzvilliamnak* ezen projectumait hasznosoknak és szükségeseknek lenni tartván, azokat fontos okokkal töditették.

Ellenben Lord *Grenville* Angliának első Status Titoknokja, mind ezek ellen így szólott: Ő Kir. Felsege is emlékezik most mondott oratiójában azon öszve szövetkezésről, a' melly Országunk ellen tétetődött, és legedelmet kíván annak el háritására töllünk. Minden igaz Brittustól azt vártam, hogy Hazájának 's a' köz Jónak védelmezésére kész leszen. De ellenkezöt tapasztaltam. Azt kérdi a' nemes Gróf: mi okon készulünk az északi Hatalmasságok ellen hadakozni, holott 1780 ik elztendőben sem találtatott a' szükségesnek. Meg felelek nékie: Éppen azért kényszeritetünk most mi azon lépés tételre, mivel akkor engedünk. Akármikor de meg kell azon tárgynak határozódni, és éppen most van annak legjobb ideje. Igen kedvező arra a' jelenvaló idő pontya. Britannia legjobb állapotban talállya most magát arra. A' baratságos alkudozásokkal, a' mint az 1780-ik elztendői trakta bizonyittya, semmire se mehetünk. Most a' tökéletességnek leg főbb pontyán van a' mi tengeri erönk, azért ne halogassuk e' dolgot továbbra, és addig, mig Spanyol és Franczia Országok új eröt vehetnek. Akkor kell a' mi tengeri jussainkat meg erőssitenünk, midön annak eszközlésére leg jobb alkalmatosságunk vagyon. A' mi magunk védelmezésében az egyet értesnek lelke fogja lépéseinket igazgatni, de mivel a' projectalt puuctumok azt el távoztatnák, lehetetlen hogy én jóva hagyhallam azokat."

Az Alsó Parlamentum gyűlésében is nagy lárma vólt ezen a' napon; fókán a' ministerek mellett, mások pedig ellenek vóltak. — Leg gyökeresebben, de leg mérgesebben is szóllott, az Antiministerialis résznek *Grey* nevü nevezetes tagja, kinek ekkor mondott beszédjéből csak a' nevezetesebb tárgyakat írjuk itten le.

„A' Király beszédjének első pontyát az Uniót, *ugymond* ő nem vizsgálom, hanem csak azt mondom, hogy a' N. Britannia és Hybernia egyes ségeről 1782 ik esztendőben tett meg határozás leg jobb 's leg hasznosabb vólt, és az azolta ottan támadt gonoszokat, nem ennek a' meg egyezésnek, hanem inkább azon erőszak tételeknek kell tulajdonítani, a' mellyek által őket a' nékiek engedett jussoktól meg akárták fosztani. Ohajtottam vólna, a' Király beszédjében a' Hybernusok erant való engedelmes politikának ajánlásáról valamit hallani, kiváltképen pedig a' Katolikusokkal való jó bánásról, a' kiknek igen sok reménység nyújtatott ez eránt.“

„A' Király beszédjének 2 ik tárgyaról, tudni illik az északi Hatalmasságoknak öfzve szövetségésekről, én ellenkező értelemben vagyok. Talán a' ministerek magok szolgáltattak arra alkalmatosságot. Minekutánna a' Fr. Respublika a' hatalomnak leg felsőbb pontyára lépett vólna, és a' Császár is hajlandó a' velek való meg békélésre, tanátsos lett vólna az Orosz udvarnak baratságát tovább is meg tartani igyekezni a' közép tengerre nézve. — *Dánia* és *Svécia* Országokra nézve is jobban meg kellett vólna a' dolgot fontolni. — Egyetlen egy törvényes principiumot sem tudok, a' mellyel az északi Hatalmasságoknak szövetsége ellenkezne, leg alább ezen törvényes bazissal: *A' szabad hajó, szabaddá teszi az azon lévő jószágot.* — Az 1740 ik esztendőbeli Orosz Birodalommal való villongásban meg engedte ezt a' mi Országunk; ezt mivelte a' Hol.

landusokkal is 1762-ik esztendőben. — Az Améri-
rikai háborúnak végződése után is jóvá hagytuk
azt, és az akkori északi Confoederatio is azon-
juszak fenn tartása végett állott fel. A' változ-
hatatlan természet törvény is ezt állattya. Nem
kivánom, hogy Angliának tengeri győzedelmei,
meg undokitassanak igazságtalanságok által. —
Mindent, a' ki azért mivel igazságtalanságot, mi-
vel nékie hasznos, kárhoztatok. Van olyan idő,
a' mellyben nagy okosság az embernek a' maga
jussait nem erőltetni, és épen most is ezt javasoly-
lya a' bölts politika. Addig, míg mi zárva tart-
hattyuk a' Fr. kikötő helyeket, és míg nagyobb
tengeri erejek nem leszen, semmit sem félhetünk
Fr. Orzágtól. A' következő háború által ma-
gunk fogjuk az északi Hatalmasságoknak számos
flottájokat a' Frantzia tengeri erővel öfzve kap-
tsolni; egészen el zárnak bennünket a' száraz
földtől (continentstől) és az Archangeli kikötő
helytől fogva a' Tágusig (Portugalliának leg na-
gyobb folyóvizéig), és az Adriatikumi tengerig
egyetlen egy tsendes kikötő helyet sem enged-
nek minékünk. Nápoly és Portugallia Országok,
a' mellyek az ellenünk való öfzve szövetezésre
előbb vagy később is k'nfzerittetni fognak, semmit
sem segíthetnek rajtunk. — En ugyan betsüllöm
a' mi tengeri erőnket; de ha Hybernia déli ten-
ger partyainak védelmezése tsak most is olly fok
munkába kerül, mennyiben nem fog az akkor ke-
rülni, a' midön az északi Hatalmasságoknak ten-
geri erejek a' Frantziákéval öfzve kaptsoltatni
fog. Nagy kárunkra szolgal az mi nekünk, ha
semmi produktumainkat nem küldhettyük az ész-
ki tartományokba, és annál is nagyobbra, ha
semmi gabonát, és hadi szükséges dolgokat hoz-
zánk bé nem hozhatnak. Szükség azt a' Parla-
mentumnak meg vizgálni, ha el távoztathatták
vólna e' azt a' ministerek, vagy hogy ök okozták
e' azt, a' magok oktalanságok által. — Mit vár-
hatunk mi az olly ministerektől, a' kik ekként

kormányozzák dolgainkat? Végére is' meg kell
 minekünk azt engednünk, a' mit az északi Hatal-
 masságok magok tengeri jussoknak tartanak. Én
 azért azt javaslom, hogy arra kérjük Ö Kir. Fel-
 ségét, hogy a' Nemzetnek jelenvaló állapotját, és
 a' külső Hatalmasságokra nézve való erejét szo-
 roffan vizsgálta meg, hogy ekképen hasznos ta-
 natsokat lehessen Ö Felségének adni, és hogy
 maga Ö Felsége is szorgalmazta azt, olly for-
 mán, a' melly által a' Status jövedelmeinek ha-
 szontalan el fetsellése el háritassék azon esetre,
 ha hogy a' külső Hatalmasságoknak kívánságaik igaz-
 ságtalanoknak találtatnának."

Ekkor *Pitth* minister is meg szólalván, így
 felelt: A' mi Hyberniával lett egyesítésünkről,
 mellynek az én ellenkező társom értelme sze-
 rént különöffen kell meg vizgáltatódni, én is hal-
 gatok, és egyedül, a' mi északi Hatalmasságokkal
 való környülállásainkra függesztem figyelmetessé-
 gemet. Bámulok, hogy az én ellenkezőm ké-
 tségbe hozza azon jussunkat, mellyel mi, a' neu-
 tralis hajókat ellenségeinknek segitésektől meg-
 tartoztathattuk, birunk, és arról is, hogy ez a'
 jus réánk nézve igen hasznos legyen. De elő nem
 befzéli azon okokat, a' mellyekre nézve ő azon
 jussunkat kétségbe hozza. Én pedig azt mon-
 dom, hogy az a' jus, a' melly szerént mi a' jó-
 szágoknak, és hadi eszközöknek ellenségeink szá-
 mára való vitelét meg akadályoztathattuk, ép-
 pen olly régi mint maga a' kereskedés. A' Fran-
 tziákkal va ó 1787 iki tractatusban nem éltünk
 ugyan azzal egész mivóltában, de ezt nem azért
 mivelük, mintha arról egészen le mondottunk
 volna, hanem hogy akkor azt kívánta tőlünk a'
 mi hasznunk: de csak ideig való volt az által
 engedes, mellynek szükségesképen meg kellett a'
 háborúban szünni. — A' három öfzve szövetke-
 zett hatalmasságok olly alkura léptek mi velünk,
 a' mellyben fundamentomúl tétetődött ezen mi
 jussunknak fenn tartása. A' Dániával és Svéciá-

val 1660-dik, és 1671-dik esztendőbeli traktáink elegendő bizonyosságai ennek, a' mellyekben világossan meg esmértetett, közönségessé tétetett, és által engedtetett az minéküük. A' nevezett Hatalmások magok törölték el azt a' principiumot, a' mellyet magok adtanak minékünk — 1780-ik esztendőtől fogva, a' mellyben ez a' trakta az északi Hatalmasságokkal tétetődött, önön magok is éltek azon jussal. Svécia és az Orosz Birodalom egymás ellen hadakozván, hasonlót miveltek — Dánia is meg egyezett abban, a' mennyiben, minápában is arra kötelezte magát, hogy addig, míg ez a' dolog el nem fog intéztetni, semmi hajókat nem küld. A' másokkal való trakták, nemzeti jussaink, és a' mi boldogságunk kívánnyák ezen jusnak fenn tartását, és helybe is haggyák azt. Az északi Hatalmasságoknak öszve szövetekezések az 1780-ik esztendői szövetségen fundálodik, mellynek fő tzellya az, hogy erőszakosan ki fatsarják azon jussunkat kezünkől. A' Balticumi tengerben való készületeik is azt mutattyák, hogy hadakozni akarnak ellenünk. Hát nem kell e' magunkat védelmező állapotba helyheztetnünk, nem kell e' jussainknak fenn tartásáért fegyverhez nyúlnunk? — Egy igaz Anglus se fog erre tagadásképen szólani. Méltó volna az olly minister a' büütetégre, a' ki tsak akkor nyúlna a' védelmező eszközökhöz, mikor már az ajtó előtt volna a' veszedelem s. a. t."

Svédia Ország.

A' *Stockholmi* udvari officialis levelek ekként adják az északi Hatalmasságoknak öszve szövetekezéseket elő: „Minthogy a' hajókazásnak szabadsága, és a' kereskedésnek bátorsága veszedelemben forgott, es a' nemzeti törvényeknek principiumai a' jelenvaló haborúban meg sértetődtek: arra való nézve a' Svéciai Király és Orosz Császár ö Felségek szükségesnek itilték a' neutralitas principiumainak, a' mellyek természeti tulajdon-

ságok szerént el nem töröltethetők, ujabb erőt adni, 's a' magok meg hatalmazott ministerjeik által a' következő czikkelyekben meg egygyezni:

1. Ő Svéciai Királyi, és Orosz Császári Felségek világosan ki nyilatkoztatták, hogy azon tilalmat, a' mellyet a' tilalmas portékákkal való kereskedés végett jobbágyaiknak ki adtak, akár melly most már hadakozó, vagy ezután hadakozni akaró Hatalmasságokra nézve, szorossan bé telylyesítetni kívánnyák.

2. Contrebandnák, az az, meg tiltatott portékáknak tartatnak minden ágyúk, mozsár ágyuk, puskák, pisztolok, bombik, granátok, golyóbisok, flinták, kovák, kanótzok, puskaapor, salétróm, büdöskő, mellyre való vasak, dárdák, hegyes török, kardok, kard szijjak, patronászkák, nyergek, kantárok, zabolák, ki vévén ezek között annyit, a' mennyi a' hajónak és hajós legényeknek magok védelmezésekre szükséges. Minden egyéb itt meg nem nevezett czikkelyeket szabadon kell botsátani.

3. Mivel azért ezen czikkelyben szorossan meg van határozva mi légyen, és mi ne légyen contrebande, arra való nézve azt akarják Ő Svéciai Királyi, és Orosz Császári Felségek, hogy minden egyéb portékákkal való kereskedés szabad légyen. Annakokaért a' természet törvénye principiumainak, a' mellyekből tudni illik a' Neutralis nemzeteknek jussai folynak, elegendő bátorságba leendő tételek végett, azt végzették Ő Királyi és Császári Felségek, hogy azoknak szabad tettzés szerént való magyarázatjokat meg ne engedjék; mellyhez képest a' következő pontokban egyeztek meg egymással.

a. Hogy minden hajó, egyik kikötő helyből a' másikba, és minden hadakozó nemzeteknek tengeri partyaik mellett is, szabadossan evezhessen.

b. Hogy a' hadakozó Hatalmasságok jobbá-

gyaiknak portékáik, ki vévén a' fent fel jegyzett contrabandákat, a' neutralis hajokon szabadosak legyenek.

c. Hogy tsak igaz okon lehessen a' neutralis hajókat meg tartoztatni; hogy minden halogatás nélkül szententzia hozattassék róllok; hogy az azokkal való bánás mindenkor egy formájú, és a' törvényekkel meg egyező legyen.

d. Hogy a' kereskedő flottát kisoró hadakozó hajó kormányozó tisztyének ez a' szava, hogy azon flottán semmi contrabande, az az, meg tiltott portéka nintsen, elegendő legyen arra, hogy az ő védelme alatt lévő hajók meg ne vizsgáltaffanak.

e. Hogy pedig az ő Királyi és Császári Felségek jobbágyaiknak kereskedések a' meg határozott principiumoknak fundamentomára tétetődjenek, jónak talalták azt ő Felségek, hogy e' végre bizonyos számú linea hajókat és fregatokat fegyverkeztesse fel, és hogy mindeniknek escaderje ott állyon vigyázatra, a' hol az ő hajókázások és kereskedések kívánni fogja.

f. De hogy más nemzetbeliek is az öszve szövetkezett Hatalmasságoknak vitorláival vissza ne élhessenek, 's ne tsalhassanak, változhatatlan regulául tették azt Ő Felségek, hogy a' hajós kapitánynak, és a' hajós legények felének abból a' nemzetből valoknak kell lenni, a' mellynek vitorláit hajóikra fel függesztették, e' mellett jó tanúbizonyság levelet kell nékiek mutatni. A' melly hajó ezen meg határozott regulát által hágja, semmi just nem tarthat az öszve szövetkezett Hatalmasságok' védelmére, és az ebből következő kárt és kedvetlenséget az a' Kormányzék szenvedje, a' mellyhez az ilyen hajó tartozni fog.

g. Hogyha a' két öszve szövetkezett nemzetekbéli kereskedő flotta olly vizen vólna, a' mellyben az ő nemzetének semmi hadakozó hajója nem találkozna; az illy esetben az egyik Hatalmas-

ság linea hajójának commendánsa , hogyha meg fog azért kérettetni, a' más nemzetbéli hajóinak segítségére legyen, úgy mindazáltal, hogy a' segedelmet kérő hajón semmi contrebände ne találtasson.

h. Ha az ő Királyi és Császári Felségek jóbbágyaiknak hajóik, a' neutralitás reguláinak leg szorosabb meg tartása mellett is, a' hadakozó Hatalmaságoknak vagy hadakozó, vagy rabló hajóik által üldöztetnének, ki prédáltatnának, vagy rabságra vitettetnének; akkor a' meg sértett Hatalmasság miniszterje legyen a' meg sértő fel miniszterjének jelentést, kívánnya az el rablott hajót vissza, kérjen illendő elégtételt, és kipótólt a' kárt szenvedőnek. Az illy meg sértődött Hatalmasságnak miniszterjét, a' más ölzve szövetségézt Hatalmasság miniszterje is segittse, és mindkettő egyesült erővel szorgalmaztassa a' kívánt igazságos elégtételt. — Hogyha a' meg sértő felnek kormányzékje illendő elégtételt adni nem akarna, vagy ha annak adását egy időről a' másokra halogatná: akkor ő Felségek is azokhoz az eszközökhöz fognak nyúlni, a' mellyek a' természeti és nemzeti törvények által, magok jussaiknak védelmezésekre és fenn tartásokra nékiek adattak.

i. Hogyha e' két ölzve szövetségézt Hatalmasságok között vagy az egyik, vagy a' másik, vagy mind a' ketten, ezen egymással való meg egyezés miatt, vagy gyűlölségből, vagy más okra nézve valakitől meg támadtatnának: a' két ölzve szövetségézt Hatalmasságok, költsönös és ölzve kaptsolt erővel fogják egymást védelmezni, és magoknak illendő elégtételt fognak ize-rezni igyekezni.

k. Nemtsak a' jelenvaló, hanem az ezután következhető Európai háborúkra is ki fognak ezen most be vetetődött és meg határo ott principiumok terjesztödn. És így, úgy kell ezeket az aktakat nézni, mint a' kereskedés és hajoká-

zás dolgában mindenkor, és minden esetekben meg maradandó törvényeket, és regulákat.

l. Minthogy ennek az öszve szövetségnek czéllya és fő tárgya, a' közönséges kereskedés és hajokázás szabadságának meg maradása, mind a' két Felség meg egyezett abban, hogy más neutralis Hatalmasságok is bé álhassanak abba, a' kiknek a' mint velek egyenlő köteleltségeik, úgy egyenlő hasznok is leszen abból.

m. Ne hogy az egymás ellen hadakozó Hatalmasságok ezen öszve szövetségnek nem tudásával mentsék magokat; azt végzették ö Felségek, hogy ezen egymással való szövetségek a' hadakozó feleknek is adassék tudtokra, a' melly nemtsak semmi ellenségeskedést nem foglal magában, és nemtsak semmi Statusnak kárára nintsen, sőt inkább közönségesen a' kereskedésnek és hajokázásnak szabadsága annak leg főbb czéllya és tárgya.

n. A' jelenvaló Conventio, avagy meg egyezés, mind a' két szövetséges fél által ratificaltassék, és ezek a' ratificatiok, jó és illendő formában, hat hét el forgása alatt, vagy ha lehet, még hamarabb is, tseréltessenek fel. — *Költ Pétersburgban, December 16-ik napján, 1800-ik esztendőben.*

Olasz Ország.

A' múlt Januarius 25-ik napján illyetén foglalató levelet küldött Fr. General *Murat*, a' Fő Conzul sogora, a' Romai Statusokban lévő Nápolyi hadi seregeknek kormányozó vezérjéhez, *Damas Generális*hoz:

„Ennekelötte már egy hólnappal értesére adatta azt a' Fr. Kormányzék az Urnak, hogy az első Conzul, az Orosz Császárnak Nápolyi Király mellett való közbenjárása eránt való tiszteletéből, hajlaudó azon sok és különbkülömbféle bosszúságoknak el felejtésére, a' mellyekkel a' Nápolyi Kormányzék a' Franczia nemzetet il-

lette. Ezen ki nyilatkoztatás után azt lehetett volna várni, hogy Kigyelmed, a' mi Auszriai seregekkel való tsatáinknak, a' mellyekben igen kevés részt vehetett volna Kigyelmed, tsendes szemlelője fogna lenni. Azonban tizedszer is el felejtette a' Nápolyi Kormányzék azon valóságos politikát, a' mellyet a' Franczia igazgató zék attól kivánt. Ismét bé rukkoltak a' Nápolyi seregek a' Toskánai tartományokba, hogy újobban meg veretteffenek *Miollis Generalis* által. — Igen sok rossz követekezései vagynak annak a' háborúnak, a' mellyet a' Fr. Kormányozó zék egész erővel el távoztatni akart. — Annakokáért, mennyen ki Generalis Uram 1) A' Sz. Pápa Statussaiból, és az *Engelsburghól* (Róma városának erős várából). — 2) Semmi menedék helyet ne keressen Kigyelmed a' *Trevizóban* kötött fegyverfzünésben, a' mellyben leg kissebb emlékezet sints a' Nápolyi Statusokról, és azon Hatalmaságról, a' melly azt védelmezni nem fogja.“

„Egyedül az Orosz Császár volna az a' Fejedelem, a' ki a' Kigyelmed Királyát védelmezhetué, és a' ki eránt igen nagy tiztelettel viseltetik a' Fő Conzul. A' Kigyelmed Kormányzékje tsak az által teheti ezen nagy Fejedelem ek jótéteményeire magát érdemessé, ha a' Nápolyi és Siciliai kikötő helyeket az Angliai hajók előtt bé zárattya, és azon nemzetnek hajóit le árestaltattya. El jött az az idő, a' mellyben azok minden száraz föld (*continens*) tartományaiból ki üzetteffenek. Ez az Anglus hajóknak le árestaltatása, ki pótollya azon károkat, a' mellyeket a' Londoni Kormányzék az Orosz, Dánus, és Svékus hajóknak törvénytelen le árestaltatások által okozott. Mihelyt a' Nápolyi udvarnál lévő Orosz követtől ezen békességes előjáró tizkelyeknek bé tellyesítetésekről tudositatni fogok, azonnal félbe szakasztom Nápoly Ország ellen való marsirozásomat, és egy olly fegyvernyugvált fogok Kigyelmeddel kötni, a' melly az illendő és igaz-

ságos békeféségnek előjáró postája leszen. Ezen egyenes' szavakból fog Kigyelmed egy olly katonát esmérni, a' ki előtt minden diplomatica kifogások és halogatások esmértenek. — *Murat.*"

Majland, Febr. 9-ik napján. Tegnap előtt költözött ki Mantuából, az ott őrizetben vólt 7000 főből álló Auszriai hadi sereg, a' mellynél betegek is elegen vóltak. — A' Génuai kereskedők sok olajjal, borral, etzettel, 's több efélékkel meg terhelt hajókat küldnek Egyiptomba, a' miolta a' Fr. Kormányshék 40 pro Centumot igirt azoknak meg jutalmaztatásokra, a' mellyek oda szereztséssen el mehetnek. — Jan. 29 ik napján adatott Ankona vára 's annak kikötő helye a' Frantziáknak által, a' mellyekben 153 ágyút találtak. Az ott vólt Auszriai katonai őrizet 7000 főből állott, a' mellytől a' gyalogság Triestbe tétetett által, a' lovasság pedig, *Ferraran* keresztül a' Velentzei Statusokba jött vissza. Már most a' Nápolyi hadi seregek is nagy sietséggel ki költöztek a' Római Statusokból, és annyi ember szökik el azoktól, hogy századanként állanak Franczia hadi szolgálatba.

Hetedszeri Tudósítás.

Mellynek erejével azoknak, a' kiknek némelly Vendégfogadókat arendába fel venni kedvek vólna, tudtokra adatik, hogy a' most folyó 1801 esztendőnek, Sz. György Havának 24-dik napján, a' Méltos. Gróf *Illésházy* Úr, Nemes *Trenchin* Vármegyében lévő *Trenchin, Bánovetz,* és *Koscherez* nevű Uraságokban találkozó vendégfogadók, a' Dubnitzi Titztartó Cancellariájánál, hat egymás után következendő esztendőkre, a' jövő Julius hónapnak első napjától fogva, akár egyenként, akár pediglen egy izben, ki arendáltatni fognak.

Mind a' három uradalmakban találkoznak 49 vendégfogadók; mellyekből 24 a' közönsé-

ges Ország úton, 25 pedig azon kívül feküsznek, és töbnire jó alkalmatosságokkal, elegendő pinczékkel, sőt némellyek szántó földekkel, rétekkel, 's egyéb hasznokkal is bővölködnek.

A' kik azoknak mivóltát, és az árendabeli fel tételeket bővebben ki tanulni akarnák, azok szándékoknak végét könnyen el érhetik, ha magokat vagy *Dubniczi, Koschetzi, Bánovetzi, Szarvai, Hanzsabéki* Tisztartóknál, vagy *Posonban*, az ottan *Ventur* utzában lévő *Uraság* háznak *Inspectoránál, Moravcsik Andrásnál*, vagy pedig *Pesten*, *Keiskeméti* utzában lévő *Uraság* házának *Inspectoránál Slavik Jósefnél*, avagy pedig *Bécsben*, *Grünmüller* Urnál, Ő *Excellentziájának Gróf Herberstein* Urnak házi mesterénél jelenteni fogják.

Azok annakokáért, kiknek ebéli árendát fel vállalni tettzene, ennek rendivel kérettetnek, hogy a' fent említett *Sz. György* napján, a' megnevezett *Dubnitzi* Tisztartó *Cancelláriájánál*, reggel 9 órakor meg jelennyenek. Mellynek utánna azt is itten meg említeni szükséges, hogy tsak azok, a' kik magok tehetségek és birtokjok eránt elegendő bizonytságot elő hoznak, a' licitatoria és árendálásra számot tehetnek. *Bécsben* 20-ik *Januar.* 1801 esztendőb.

(Ezen tudósításnak kilentzszeri kiadását a' *M. Kurirban* az *Uraság* kívánja)

* * *

A' ma költ *M. Kurir* 17-ik számú darabja mellett az *Egyiptom Historiájának* *M.* betűvel jegyzett darabját is küldjük *Erd.* Olvasóinknak. Ebben két nagy hiba találtatik, ugymint:

a' 180 lapon a' 18 ik sorban, a' követte helyett követője van tévé.

a' 182 lapon a' 13. és 14. sorokat ekként kell meg jobbitani: *Anubison* pedig nem magát az *Ozirist* avagy a' napot, hanem tsak az égnek azon kerek övedzetjét 's. a. t.

D. D. S.